

BENQ-SIEMENS







E71

Огляд телефону	1	Теми	17
Техніка безпеки	2	Відображення	17
Початок роботи	4	Вібрація	17
Встановлення SIM-карти/ акумулятора/карти MicroSD	4	З'єднуваність	17
Зарядження акумулятора	5	Швидкі клавіші	18
Введення PIN	6	Перенаправити	18
Екстрений номер (SOS)	6	Парам. виклк	18
Загальні інструкції	6	Парам. телеф.	18
PIN, PUK, Код телефону	8	Годинник	18
Введення тексту з використанням T9 ...	9	Безпека	18
Здійснення викликів	10	Мережа	18
Повторний виклик за останнім набраним номером.	10	Акcesуари	18
Опції виклику	10	Органайзер	19
Прям. виклик	11	Календар	19
Контакти	11	Будильник	19
Всі контакти	11	Призначення	19
Групи	11	Завдання	19
Спис. розповс.	12	Нотатки	19
SIM	12	Часові пояси	19
Стан онлайн	12	Дистанційна синхронізація	19
Фільтр	12	Додаткове	19
Основні функції	12	Послуги SIM (опціональні)	19
Записи виклик	12	Звукозап.	19
Тривал./оплата	12	Мої програми	20
Клавіша	12	калькулятора	20
Зроб. знімок	13	Пертв.одиниць	20
Записати відео	13	Стан онлайн	20
SMS	13	Секундомір	20
MMS	14	Радіо	20
Електр. пошта	15	Медіаплеєр	21
Миттєве повід. (IMSG)	15	Мої файли	22
WAP push	15	Mobile Phone Manager	23
Голос. пошта	16	Служба підтримки клієнтів	23
Інтернет	16	Догляд та технічне обслуговування	24
Параметри	17	Відомості про продукт	25
Профілі	17	SAR	26
Звуки дзвінків	17	Ліцензійна Угода	26

Це стисла версія посібника користувача. Повна версія
англійською та німецькою мовами знаходиться в інтернеті за
адресою: www.BenQ-Siemens.com/e71

Огляд телефону

- ① Гучномовець
- ② Індикатор режиму очікування (світлодіод)
Світлодіод свідчить, що телефон увімкнено, коли вимкнено дисплей.
- ③ Рядок індикатора стану
- ④ + / - Налаштування гучності
- ⑤ Функціональні клавіші
Поточні функції цих клавіш відображаються у вигляді **тексту** / значків (наприклад, ☒).
- ⑥  Клавіша з'єднання
Здійснює виклик відображеного номера телефону/імені абонента, а також приймає виклик.
- ⑦  Клавіша Увімк/Вимк/Кінець
 - Якщо телефон вимкнено: натисніть і **утримуйте**, щоб увімкнути.
 - У режимі очікування: натисніть і **утримуйте**, щоб вимкнути. Натисніть **коротко**: вихід із меню.
 - Під час розмови або роботи з програмою: натисніть і **швидко відпустіть**, щоб завершити та повернутися до режиму очікування.
 - В меню: повернення до режиму очікування.
- ⑧ Центральна клавіша
Натисніть центральну клавішу, щоб відкрити головне меню та запустити програму або функцію (стор. 7).
- ⑨ Навігаційні клавіші (стор. 7)
- ⑩  Звук дзвінка
 - Натисніть і **утримуйте** в режимі очікування: вмикає/вимикає всі звукові сигнали (за винятком будильника).
 - Натисніть і **утримуйте** під час вхідного виклику: відключає звук дзвінка тільки для цього виклику.

- ⑪  Блокування клавіатури
 - Натисніть і **утримуйте** в режимі очікування: вмикає/вимикає блокування клавіатури.
- ⑫ Гніздо з'єднувача
- ⑬ Об'єктив камери



Техніка безпеки

До уваги батьків

Перед використанням уважно прочитайте інструкції з експлуатації та правила техніки безпеки. Ознайомте зі змістом дітей та поясніть небезпеку, що може спіткати, коли користуєтеся телефоном.



Користуючися телефоном, дотримуйтеся вимог закону та місцевих обмежень. (Напр., в літаку, на бензоколонках, в лікарнях та за кермом).



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі медичного устаткування, напр., слухових апаратів або кардіостимуляторів. Між мобільним телефоном та стимулятором серця треба утримувати відстань щонайменше у 20 см. Під час розмови по мобільному телефону тримайте його на протилежному від кардіостимулятора боці. Звертайтеся за додатковою інформацією до лікаря.



Звуки дзвінків, інформаційні сигнали та розмова в режимі «вільних рук» відтворюються через динамік. Не притуляйте телефон до вуха в той час, як він дзвонить, або активізовано функцію «вільних рук», бо це може спричинити серйозне хронічне захворювання слуху.



Рекомендовано використовувати лише оригінальні акумулятори (що не містять ртуті) та заряджувальні пристрої. В протилежному випадку ви не можете бути впевнені у безпеці для свого здоров'я та справності апарата.



Пильнуйте, щоб малі діти не вийняли й не проковтнули дрібних деталей: карток SIM чи Micro SD, ізоляції, кільця й накривки об'єктиву. Зберігайте телефон в місцях, недосяжних для дітей.



Не кладіть телефон поруч з електромагнітними носіями даних, такими як кредитні картки та дискети. Це може призвести до втрати інформації на цих носіях.



Прослуховування з навушниками на високій гучності може призвести до невірної втрати слуху. З часом ви можете звикнути до високої гучності, яка буде здаватися нормальною, але це може зашкодити вашому слуху. Установіть гучність на безпечному рівні. Якщо ви чуєте дзвін у вухах, зменште гучність або припиніть використання системи.



Не можна перевищувати напруги, вказаної (у вольтях) на заряджувальному пристрої, інакше зіпсуєте його.

Коли заряджаєте акумулятор, приєднайте заряджувальний пристрій до легкодоступної розетки змінного струму. Заряджувальний пристрій вимкнете лише відлучивши його від розетки після того, як телефон буде заряджено.



Телефон можна відкривати лише для того, щоби поміняти акумулятор та картку SIM або картку Micro SD. В жодному разі не можна розбирати акумулятор. Усе інше в апараті міняти заборонено, бо інакше буде скасовано умови експлуатації.



Використані акумулятори та телефони утилізуйте згідно з діючим законодавством.



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі поближких телевізорів, радіоприймачів та комп'ютерів.



Щоби не зіпсувати здоров'я та майна та дотриматися діючих нормативів, користуйтеся лише оригінальними аксесуарами.

Неналежне користування телефоном скасовує гарантію! Ці інструкції з техніки безпеки стосуються також оригінальних аксесуарів.

Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку віддалення пристрою має бути на відстані **1,5 см**.

Bluetooth®

З вашим телефоном можлива взаємодія по зв'язку Bluetooth. Завдяки цьому можна встановити бездротовий зв'язок між вашим телефоном та навушниками автомобільного комплекту або іншими приладами, що мають Bluetooth.

Щоб встановити безпечний зв'язок між приладами і не дозволити нікому сторонньому скористатись вашим телефоном, треба пам'ятати:

- Початковий зв'язок між двома приладами, що називається «паруванням», має відбуватись у звичайному оточенні.
- Необхідно ідентифікувати обидва прилади за допомогою паролів/PIN. Заради певності, придумайте собі комбінацію з 16 цифр - пароль тощо, розгадайте який було б важко (якщо не надано PIN).
- Тільки в окремих випадках користуйтеся автоматичним прийняттям зв'язку («зв'язок без підтвердження»).
- Взагалі, щоб зменшити ризик, приєднуйтеся лише до легалізованих приладів.
- Радимо обмежувати по можливості «видимість» вашого телефону. Це зробить зв'язок з вашим телефоном для невідомих пристроїв в набагато складнішим. Для цього, перебуваючи в меню Bluetooth, змініть опцію Видим. для ін. з Завжди видим. на Невидимий.
- Назву вашого телефону передано в зв'язок Bluetooth. Усталене значення - ідентифікатор «Bluetooth». Цю назву можна змінити, коли вперше активізуватимете Bluetooth або пізніше в меню Bluetooth (Моє BT-ім'я).
- Якщо нема потреби в Bluetooth, вимкніть цю функцію.

Перед тим, як скористатись в автомобілі аксесуарами Bluetooth або мобільним телефоном, варто переглянути інструкцію користувача щодо обмежень у застосуванні цих приладів.

Бренд і логотип Bluetooth® належать компанії Bluetooth SIG, Inc.; будь-яке використання компанією BenQ Corp. цих торговельних марок здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та назви належать відповідним власникам.

Початок роботи



Телефон постачається з дисплеєм, покритим захисною плівкою. Видаліть її перед початком користування телефоном.

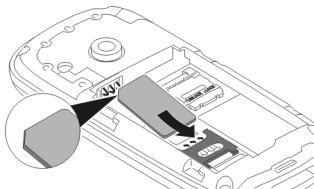
У деяких випадках статичний розряд може призвести до тимчасового знебарвлення дисплея. Однак це не триватиме більш ніж приблизно 10 хвилин.

Встановлення SIM-карти/ акумулятора/карти MicroSD

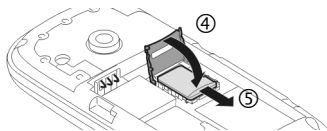
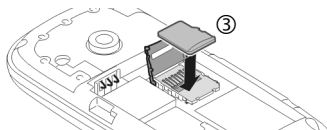
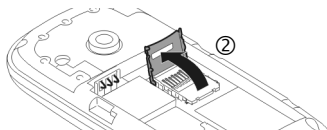
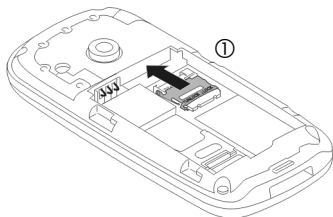
Від оператора мобільного зв'язку ви отримаєте SIM-карту, на якій зберігається важлива інформація про вашу лінію. Якщо розміри SIM-карти відповідають розмірам кредитної картки, відокремте меншу частину та видаліть пластмасові виступи, що залишилися. Дотримуйтесь інструкцій, вміщених на схемах, під час встановлення SIM-карти, карти MicroSD (за бажанням) і акумулятора.

Вставте SIM-карту

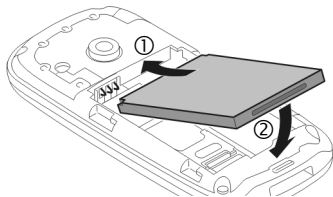
Переконайтеся, що зрізаний кут перебуває у правильному положенні.



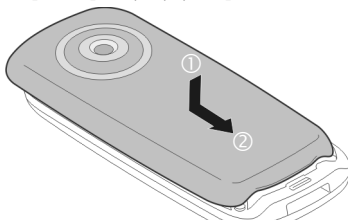
Вставте карту MicroSD (за бажанням)



Вставте акумулятор

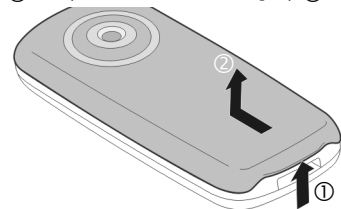


Закрийте кришку акумулятора



Зніміть кришку акумулятора

Зніміть кришку акумулятора, підніміть її ① і посуньте, щоб зняти з телефону ②.



Додаткова інформація

Вимикайте телефон перед тим, як виймати акумулятор! Не виймайте SIM-карту, коли акумулятор встановлено. Якщо акумулятор видалено з телефону більш ніж на 30 секунд, необхідно перевстановити годинник.

Зарядження акумулятора



Акумулятор постачається зарядженим не повністю. Вставте штекер зарядного пристрою в гніздо

телефону (збоку), підключіть зарядний пристрій до електромережі та заряджайте телефон принаймні **дві години** (щодо зарядження через USB-порт див. стор. 18). Не переривайте процедуру заряджання передчасно.



Відображається на екрані під час зарядження.

Час зарядження

Розряджений акумулятор повністю заряджається протягом приблизно 2 годин. Зарядження акумулятора можливе лише при температурі від +5 °C до +45 °C. Якщо температура перевищує ці показники на 5 °C, символ зарядження попереджує про це мерехтінням. Напруга електромережі не може перевищувати зазначену на зарядному пристрої.

Час роботи

Час роботи залежить від відповідних параметрів мережі та умов експлуатації. Надто висока або надто низька температура значно скорочує роботу телефону в режимі очікування. Тому не залишайте телефон на сонці або біля нагрівальних пристроїв (під час розмови, в режимі очікування, див. стор. 25).

Значок зарядження невидимий

Якщо акумулятор був повністю розряджений, значок зарядження, після підключення зарядного пристрою до електромережі, буде видно не одразу. Він з'явиться протягом двох годин. У цьому випадку акумулятор зарядиться повністю протягом 3–4 годин.

Використовуйте тільки той зарядний пристрій, що постачався разом із телефоном!

Значки на дисплеї під час користування

Відображення рівня заряду під час користування (немає–повний):



За деякий час до повного розрядження звучить попереджувальний сигнал. Справжній рівень заряду відображається лише після безперервного циклу зарядження/розрядження. Тому слід **не виймати без необхідності акумулятор** і за можливості **не завершувати процедуру зарядження передчасно**.

Зарядний пристрій нагрівається під час тривалого використання. Це цілком нормальне та безпечне явище.

Увімкнення/вимкнення



Натисніть і **утримуйте** клавішу Увімк/Вимк/Кінець. Натисніть і **швидко відпустіть**, щоб відкрити меню вимкнення.

Введення PIN

SIM-карту можна захистити кодом доступу (PIN) від 4 до 8 цифр.



Введіть PIN за допомогою цифрових клавіш. З'являтимуться символи ****, щоб запобігти підгляданню вашого PIN-коду сторонніми особами. Щоб виправити набрані цифри, натисніть *C.

OK

Натисніть ліву функціональну клавішу для підтвердження. Підключення до мережі триватиме декілька секунд.

Годинник слід установити один раз на початку користування телефоном (стор. 18).

Екстрений номер (SOS)

Використовуйте лише у надзвичайних ситуаціях!

Натиснувши ліву функціональну клавішу **SOS**, ви зможете здійснити екстрений дзвінок у будь-якій мережі **без** SIM-карти та введення PIN-коду (доступно не у всіх країнах).

Загальні інструкції

Посібник користувача

Для пояснення операцій використовуються такі значки:



Відображення функції функціональної клавіші.



Функція залежить від оператора зв'язку.

Стандартні функції, які регулярно з'являються в меню опцій, не вміщено в цьому короткому посібнику користувача. Повний опис можна знайти в Інтернеті за цією адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Головне меню



Виклик із режиму очікування за допомогою центральної клавіші.



Відкрити меню.

Пошук

Перелік пунктів меню. Ви можете використовувати опцію пошуку для прямого доступу до будь-якого елемента меню шляхом навігації по ключових словах.

Моє меню

















Створіть своє власне меню з найбільш використовуваними функціями, номерами телефонів і сторінками Інтернету. Спочатку список містить 20 пунктів. Ви можете змінити його на свій смак.

Швидкі клавіші Можна призначити функцію правій функціональній клавіші, навігаційним і цифровим клавішам (стор. 18).

Підсвічування Встановлення підсвічування дисплея (світліше/темніше).


Центральна клавіша

Після натискання центральної клавіші значок, розташований посередині нижнього рядка дисплея, відображає поточну функцію.

	Головне меню		Відправити
	ОК, підтвердження		Перегляд
	Змінити		Зберегти
	Виклик		Програти
	Редагувати		Запис
	Вставити		Пауза
	ОпціФ		Стоп
	Клавіша		Масштаб

Навігаційні клавіші

У режимі очікування/під час розмови:

	Відкрити контакти.		Відкрити вхідні.
	Запустити профілі.		Запустити камеру.

Закладки

Зручні закладки пропонують швидкий доступ до різноманітної інформації та функцій.



Перехід між окремими закладками.

Якщо на закладці активовано поле введення, то за допомогою навігаційних клавіш ви зможете пересуватися лише в цьому полі.

Режим позначення

В деяких випадках (наприклад, під час видалення декількох SMS повідомлень) ви можете позначити декілька записів на закладці, щоб одночасно скористатися кількома функціями.

ОпціФ Відкрити меню.

Позначити

Активувати режим позначення.



Обрати запис/записи.



Позначити або зняти позначення.

Додаткові функції режиму позначення:

ОпціФ Відкрити меню.

Позначити все Позначити всі записи.

Прбр. всі позн. Зняти позначку з усіх позначених записів.

Видал. познач. Всі позначені записи видалено.

Друкування через USB-порт

Спочатку оберіть Друкувати, потім Через USB, тоді з'єднайте мобільний телефон із принтером за допомогою USB-кабелю.

З'єднання з ПК

Телефон можна з'єднати з ПК, використовуючи Bluetooth або кабель

даних (аксесуари). Програма для ПК, MPM (Mobile Phone Manager), дає змогу зберігати дані на ПК і, наприклад, синхронізувати контакти з Outlook® і Lotus Notes™. Її можна завантажити з Інтернету за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Захист прав на цифрову власність (DRM)

Пам'ятайте, що ваш телефон підпадає під чинність закону про захист прав на цифрову власність. Використання завантажених зображень, звуків або програм може бути обмежене постачальником, наприклад, захистом від копіювання, введенням певного терміну дії продукту або кількості разів його застосування тощо.

PIN, PUK, Код телефону



→ Безпека

→ PIN-коди → Виберіть функцію.

Телефон і SIM-карта захищені від несанкціонованого використання декількома паролями (кодами безпеки).

Зберігайте ці коди безпеки в надійному місці, де ви зможете дістатися до них у разі необхідності.

PIN-коди

PIN Персональний ідентифікаційний номер. Надається оператором зв'язку. Захищає вашу SIM-карту. Після трьох невдалих спроб ввести PIN SIM-карта блокується. Розблокуйте за допомогою PUK-коду.

PIN2 Надається оператором зв'язку для доступу до додаткових послуг на спеціальних SIM-картах.

**PUK
PUK2**

Master PIN. Надається оператором зв'язку. Потрібен для розблокування SIM-карти у випадку, якщо було тричі введено неправильний PIN. Якщо PUK було втрачено, зверніться до свого оператора зв'язку.

**Код
телефону**

Задається вами (4-8 цифр) під час першого звернення до функцій телефону, які захищені кодом телефону (наприклад, Прям. виклик, стор. 11). Якщо тричі ввести неправильний код телефону, доступ до цього коду та функцій, що його використовують, блокується. Для довідки занотуйте свій код телефону тут:

Контроль PIN

Зазвичай PIN-код необхідно вводити щоразу, коли вмикається телефон. Можна вимкнути цю функцію, але тоді телефоном зможуть скористатися без вашого дозволу. Якщо введення PIN вимкнено, для увімкнення телефону потрібне підтвердження. Це дозволяє уникнути небажаного випадкового увімкнення телефону, наприклад, коли він переноситься в кишені або ви подорожуєте літаком.



Редагувати, введіть PIN.



Підтвердьте введення.

Змінити PIN/Змінити PIN2

Ви можете змінити PIN на будь-яке число від 4 до 8 цифр, яке вам буде легко запам'ятати.



Редагувати, введіть **поточний** PIN.



Підтвердьте, введіть **новий** PIN.



Підтвердьте, повторіть **новий** PIN.



Підтвердьте.

Змін. код. тел.

Код телефону задається вами (4–8 цифр) під час першого звернення до функцій телефону, які захищені цим кодом (наприклад, Прям. виклик, стор. 18). Після цього він діє для всіх захищених кодом телефону функцій.


Якщо тричі ввести неправильний код телефону, доступ до цього коду та функцій, що його використовують, блокується. Якщо це сталося, зверніться, будь ласка, до сервісного центру (см. стор. 23).

Зняття блокувань SIM-карти

Після трьох невдалих спроб ввести PIN SIM-карта блокується. Введіть код PUK (MASTER PIN), який надається оператором зв'язку разом із SIM-картою, відповідно до інструкцій. Якщо PUK (MASTER PIN) було втрачено, зверніться до свого оператора зв'язку.

Введення тексту з використанням T9

Функція T9 розпізнає потрібне слово, використовуючи різні комбінації клавіатурного введення.

 Активувати/деактивувати T9.

Набирання тексту за допомогою T9

Не варто дивитися на дисплей, доки слово не введено повністю.

Натискайте клавіші, на яких зображено потрібні літери, лише **один раз**.


 / 

Пробіл або переміщення праворуч завершує введення слова.

Не варто використовувати спеціальні символи, такі як Ä. Застосовуйте лише стандартні символи, наприклад, A, T9 виконає решту дій за вас.



Поради щодо використання T9

Якщо у словнику знайдено декілька варіантів слів, першим відобразиться найбільш вірогідний.


 Натисніть. Якщо це слово не підходить, натисніть знову, доки не відобразиться потрібне слово.


Функція навчання


Щоб додати слово до словника:

 По літер. Оберіть і введіть слово без використання T9, потім натисніть .

Виправлення слова

 Натискайте вліво та вправо для почергового перегляду слів, доки потрібне слово не буде **виділено**.


 Прогляньте пропонувані T9 слова знову.

 Видаляє символ ліворуч від курсора та відображає новий варіант слова.


Текст. шаблони

 →  → Шаблони
→ Текст. шаблони

Текстові шаблони можна зберегти в телефоні для подальшого додавання в повідомлення.

 Натисніть **і швидко відпустіть**: оберіть з-поміж: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Статус відображається у верхньому рядку дисплея.

Натисніть **і утримуйте**: відобразяться всі режими введення.

 Натисніть **і швидко відпустіть**: вибір спеціальних символів.

Функція введення тексту T9® захищена одним із таких патентів: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 та 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 та 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 та 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 та 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 та KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X та 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; також подані заявки на отримання патентів у інших країнах світу.

Здійснення викликів



Введіть номер (завжди вводьте з місцевим/міжнародним кодом набору).

☎ **Коротке** натискання видаляє останню цифру, **довге** - весь номер.



Натисніть клавішу виклику. Відображений номер буде набрано.

Завершення виклику



Натисніть і швидко відпустіть.

Налаштування гучності



Налаштуйте гучність за допомогою клавіш плюс/мінус.

Додаткова інформація

Прийміть виклик та/або вимкніть режим «вільних рук» перед тим, як піднести телефон до вуха, щоб уникнути пошкодження слуху гучним дзвінком телефону.

Увімкнення/вимкнення Гарнітура

ОпціФ → Гарніт.

Міжнародні коди набору

☎ натисніть і **утримуйте**, доки на екрані не з'явиться символ "+".

ОпціФ → Коди країн, оберіть країну.

Повторний виклик за останнім набраним номером.



Натисніть **двічі**. Буде набрано номер **останнього** абонента. Натисніть **один раз**; відкриється список останніх набраних номерів.

Автоматичний повторний виклик за останнім набраним номером

ОпціФ → Автонабір. Телефонний номер набиратиметься до десяти разів, при цьому інтервал між набираннями збільшуватиметься.

Нагадування

ОпціФ → Нагадування Короткий сигнал нагадує вам передзвонити за відображеним телефонним номером через 15 хвилин.

Опції виклику

В меню виклику пропонуються функції, які доступні лише **під час** виклику.

Переключення між 2 викликами

ОпціФ → Утримати поточний виклик.

Введіть номер телефону. Коли з'єднання відбулося, ОпціФ → Обмін між викликами.

Конференція



Коли перше з'єднання відбулося, переведіть його на утримання. Введіть номер телефону. Коли відбулося друге з'єднання:

ОпціФ → Конференція, щоб додати утримуваний виклик. Повторіть цю процедуру для приєднання всіх учасників (макс. 5).

Послідовність тонів (DTMF)

Введення послідовних тонів (цифр) для віддаленого керування автовідповідачем.

ОпціФ → Відправ. DTMF.

Прям. виклик

Якщо активовано цю функцію, ви зможете зателефонувати лише на **один** номер (див. також. стор. 18). Ця функція захищена кодом телефону.

Контакти



У цьому розділі меню телефону можна зберегти до 1500 записів, що міститимуть декілька номерів телефонів або факсів і додаткові адресні дані. Для швидкого доступу пропонуються п'ять закладок:

Всі контакти, Групи, Стан онлайн, SIM, Фільтр



Перехід між закладками.

Всі контакти

Відображення всіх записів, збережених в телефоні або на SIM-карті, за алфавітом.

<Новий запис>



Підтвердьте <Новий запис> Відобразяться такі закладки. Введення інформації відбувається за допомогою списку.

Загал.настрой.	Ім'я, прізвище та важливі номери телефонів. Кожному контакту можна призначити звук дзвінка, зображення або відео зі звуком.
Приватне	Основна адреса та додаткові контактні дані, такі як номер факсу й адреса e-mail.
Робочий	Інформація про компанію, адреса, контактні номери.
Особа	Особисті дані, наприклад, день народження та інші нотатки.
Стан онлайн	Контактна інформація для миттєвих повідомлень (стор. 15).

Перегляд/редагування записів



Перехід між окремими закладками.



Вибір потрібного запису.



Перегляд запису



Редагування запису.

Групи

Вам доступні 10 різних груп, які дають змогу впорядкувати свої контакти.

Редагування атрибутів групи

Виберіть Групи → **ОпціФ** → Атрибути.

Додавання контакту до групи

Контакти, що збережені в телефоні, можна додати до групи за допомогою закладки Всі контакти. Виберіть контакт, перейдіть до опцій і виберіть Додати до... , потім → група, а потім групу. Контакт може входити лише до однієї групи.

Спис. розповс.

Розділ меню **Всі контакти** містить списки розсилки (макс. 250 списків, в кожному з яких може бути макс. 100 контактів). Той самий контакт може перебувати в декількох списках розсилки.

SIM

Відображення контактів SIM-карти. Підтвердьте <Новий запис>, щоб зберегти контакт на SIM-карту.

Стан онлайн

Відображення всіх контактів з ідентифікатором WV (Миттєві повідомлення).

Фільтр

Відображення контактів, що відповідають обраному критерію фільтрації.

Основні функції

ОпціФ Залежно від закладки та поточної ситуації, пропонуються різні функції.

За докладною інформацією щодо всіх функцій зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Записи ВИКЛИК

Для полегшення повторного набирання номери телефонів зберігаються в пам'яті.



Виберіть і відкрийте запис, потім виберіть номер телефону.



Здійсніть виклик за номером.

Пропущ. викл.



Телефонні номери вхідних дзвінків, на які ви не відповіли, зберігаються з метою їх подальшого використання. Інші функції:

Отрим. виклк, Набрані виклк, Видал. записи

Тривал./оплата



→ Тривал./оплата

Остан. виклик, Всі вихід. викл.,
Всі вхід. викл., Залш. одиниць

Тривал./оплата опції



Відкрити меню.

Скинути Скинути поточні установки.

Скинути
всі Скинути всі установки.

Парам.
оплати Відкрийте меню (див. далі).

Парам. оплати

Валюта

Введіть потрібну валюту (PIN2).

Персонал. курс

Введіть валюту, а також тариф за один юніт або часовий тариф (PIN2).

Ліміт обл. зап.

Спеціальні SIM-карти дають змогу вам або вашому оператору зв'язку визначити кредитний ліміт або ліміт тривалості, після вичерпання якого вихідні дзвінки блокуються.

Авт.відображ.

Тривалість і вартість дзвінків відобразатимуться під час та після дзвінка, якщо встановлено особистий тариф.

Клавіша


Телефон має вмонтовану камеру. Можна використовувати фотографії/відео як

- шпалери, логотип, заставку, анімацію під час увімкнення та вимкнення телефону.
- зображення для збережених контактів
- вкладення до MMS або e-mail

Зберігайте фотографії та відеозаписи у папці **Мої файли** (стор. 22).

Увімкнення



 Перехід між закладками Клавша і Відео.

На екрані з'явиться зображення (попередній перегляд). У першому рядку відобразиться:



Рівень масштабування



Баланс білого




Нічний режим

На зображенні попереднього перегляду показується кількість фотографій, які можна зняти за обраної роздільної здатності. Це число значною мірою залежить від об'єкту зйомки та необхідного обсягу пам'яті для збереження.

Зроб. знімок



Зробіть знімок.  Встановіть спочатку рівень масштабування, якщо потрібно.

Фотографія зберігається під іменем, яке визначає користувач (Переймен. в опціях камери) або під порядковим номером у папці Зображення, що знаходиться в розділі Мої файли (стор. 22).

Роздільна здатність зображення

Можна встановити якість зображення незалежно від роздільної здатності попереднього перегляду. Щоб застосувати власне зображення як шпалери, необхідно встановити значення Шпалери як роздільну здатність зображення в меню **ОпціФ** → Параметри.

Записати відео

В режимі відеозйомки стандартне значення роздільної здатності є високим. Можна встановити якість зображення для відео незалежно від роздільної здатності попереднього перегляду.



Виберіть закладку Записати відео.



Почати записування відео. На екрані з'явиться червона точка.



Завершити записування відео.

Клавша Опції

Інші функції знаходяться в меню опції залежно від ситуації:

Помічн. пам'яті, Мікроф. увімк., Авто-таймер, Баланс білого тощо.

За докладною інформацією щодо всіх функцій зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:
www.BenQ-Siemens.com/e71

SMS

Ваш телефон може передавати та приймати дуже великі повідомлення (до 760 символів). Вони автоматично складатимуться з декількох «стандартних» SMS повідомлень (кожне тарифікується окремо). Використання особливих літер деяких мов зменшує максимальну довжину SMS. Якщо ви не бажаєте використовувати ці літери, змініть мову введення в меню опції.



Створити нов. → SMS

Настройки SMS повідомлень



Параметри → SMS
→ Виберіть функцію.

Зазвичай початкові настройки встановлюються оператором зв'язку.

MMS

Служба передачі мультимедійних повідомлень (**Multimedia Messaging Service, MMS**) дає змогу надсилати на інші мобільні телефони й адреси e-mail повідомлення, що містять комбінації тексту, зображень, відео і звуків. Всі елементи MMS повідомлення поєднуються у вигляді «слайд-шоу».

Залежно від установок вашого телефону, ви можете автоматично отримувати повне повідомлення або сповіщення про те, що MMS збережено в мережі, та відомості про відправника та розмір повідомлення. Після цього можна завантажити повідомлення на телефон і прочитати його.

Написання MMS повідомлення



 →  → Створити нов. → MMS

MMS повідомлення може містити декілька сторінок із текстом, зображенням, відеозаписами і звуками (зверніть увагу на Закон про захист прав на цифрову власність (DRM), стор. 8). Функції для обробки повідомлення знаходяться в меню опцій.

Вміст

Опції Відкрийте меню та виберіть Додати елем. Оберіть з-поміж Текст, Зображення, Звук, Відео і/або додайте Вкладення.

Адреса (адреси)

 Введіть номер телефону або відкрийте меню та виберіть Додати з , потім виберіть одержувача з папки контактів. Можна додати декількох абонентів.

Щоб додати тему:

Відкрийте меню, потім оберіть Додати тему і введіть короткий опис MMS повідомлення.




Розпочніть процедуру відправлення.

Додаткові функції написання та відправлення повідомлень знаходяться в меню опцій.

За докладною інформацією щодо всіх функцій зверніться до повної версії відвідника користувача за адресою: www.BenQ-Siemens.com/e71

Отримання/читання

У режимі очікування відображається нове вхідне повідомлення .



Натисніть функціональну клавішу знизу, щоб відкрити Вхідні.



Вибір потрібного повідомлення.



Прочитайте SMS/MMS або сповіщення про отримане MMS.


Щоб отримати повне MMS повідомлення згодом, відкрийте **Опції** і оберіть Дістати MMS.



Опції читання

Інші функції знаходяться в меню опцій, залежно від ситуації.

Списки повідомлень





→  → Вхідні або Вихідні або Чернетка or Відправлене

Всі SMS, MMS і Електр. листи відображаються в різних списках. Виберіть закладку SMS/MMS або E-mail ( або ).

Арх. повідомл.



→  → Арх. повідомл.

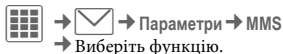
Повідомлення зберігаються в архіві. Виберіть закладку SMS/MMS або E-mail ( або ).

Шаблони



Шаблони MMS – це повідомлення, які збережено, але не задано адресата. Про Текст. шаблони див. стор. 9.

Настройки MMS повідомлень



Зазвичай початкові настройки встановлюються оператором зв'язку.

Опції відправл.

Встановіть: Час доставк., Прихов. номер тощо.

Створення

Встановіть такі параметри відображення: Режим створ., Мкс.розм.пов., Тривал. стор.

Завантаження

Настройки отримання повідомлень: Завантаження, Дістан. (роум.), Відхил. анонім., тощо.

Парам. зв'язку

Оберіть відповідний профіль MMS, який містить атрибути з'єднання. Необхідні для цього дані можна отримати від оператора зв'язку або за адресою:

www.BenQMobile.com/customer-care

Додаткові настройки



Масштаб тексту

Ви можете обрати один із трьох заданих розмірів шрифту для використання в повідомленні.

Емотіони

Висловіть свої почуття у графічній формі.

Збер. по відпр.

Зазначте, чи мають повідомлення зберігатися в папці Відправлене після відправлення.

Авт.видалити

Якщо цю функцію увімкнено, старі повідомлення видалятимуться автоматично з папки «Вхідні» після заповнення пам'яті.

Електр. пошта



Ваш телефон обладнано програмою (клієнтом) для роботи з повідомленнями e-mail. За докладною інформацією зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Миттєве повід. (IMSG)



Не всі оператори зв'язку підтримують цю функцію. За докладною інформацією зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e71

WAP push



WAP повідомлення надходять зі спеціальних сервісних центрів. Якщо, наприклад, ви замовили у свого оператора зв'язку певні конфігураційні дані, вони будуть вам надіслані у вигляді WAP повідомлення. За докладною інформацією зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Голос. пошта



→ Голос. пошта

Більшість операторів зв'язку надають поштову скриньку голосової пошти, в якій абонент може залишити голосове повідомлення для вас. Якщо послуга голосової пошти не входить у стандартний пакет вашого оператора зв'язку, ви повинні зареєструвати її і, можливо, налаштувати вручну.

Параметри

Оператор зв'язку надасть вам два телефонні номери:

- Номер поштової скриньки

Зателефонуйте за цим номером, щоб прослухати свої голосові повідомлення.



→ Голос. пошта

Введіть/змінить номер телефону → **OK**.

- Номер переадресації дзвінків

Виклики буде переадресовано за цим номером телефону.



→ Парам. викл

→ Перенаправити

ОпціФ → Без відповіді, а потім
Встановити, введіть номер телефону,
ОпціФ → Зберегти.

Прослуховування голосових повідомлень

Після надходження нового голосового повідомлення на екрані з'явиться один із таких символів:



Значок і сигнал/SMS-сповіщення або дзвінок з автоматичним сповіщенням.

Зателефонуйте за номером скриньки голосової пошти та прослухайте повідомлення.

1 ∞

Натисніть і **утримуйте** (за необхідності введіть номер поштової скриньки один раз). Підтвердьте, натиснувши **OK** і **Пошта**, залежно від вашого оператора зв'язку.

Інтернет



→ Оберіть функцію.

Ви можете завантажити на свій телефон ігри, програми, звуки, малюнки тощо за адресою **wap.BenQ-Siemens.com** ("Downloads"). Доступ до Інтернету може потребувати реєстрації у оператора зв'язку.

Доступ до оператора зв'язку

Безпосередній доступ браузера до Інтернет-порталу вашого оператора зв'язку.

Закладки

Перелічити закладки

Відображення переліку та вибір закладки.

Зробити сайт закладкою

Збереження поточної сторінки у списку закладок.

Введіть URL

Після введення адреси URL запуститься браузер і відобразиться введена сторінка.

Помічн. завант.

Допомога під час завантаження.

Інтернет

Під час запуску браузер використовує попередньо задані параметри. Додаткові функції знаходяться в меню опцій.

За докладною інформацією щодо всіх функцій зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Завершення з'єднання



Натисніть, щоб завершити з'єднання і закрити браузер.

Переміщення між функціями браузера



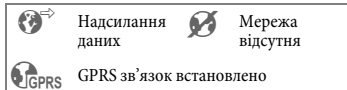
- Оберіть посилання.
- Установки, увімкнення/вимкнення інформації про статус.

Назад



- Повернення на один рівень назад.
- Перехід на одне поле введення/посилання вперед/назад.
- Прокручування на один рядок.

Значки на дисплеї в режимі браузера (основні)



Введення спеціальних символів



Виберіть важливі спеціальні символи.

Налаштування з'єднання

Залежить від оператора зв'язку (див. також З'єднуваність, Парам. онлайн, стор. 17).

Історія

Відображення останніх переглянутих сторінок Інтернету.

Зберж. сторін.

Відображення списку сторінок, збережених у телефоні.

Ваш браузер Інтернету ліцензовано:



OPENWAVE™



Параметри



→ Профілі

→ Виберіть функцію.

За докладнішою інформацією зверніться до повної версії довідника користувача за адресою: www.BenQ-Siemens.com/e71

Профілі

У шести профілях телефону можна зберегти декілька налаштувань для того, щоб, наприклад, пристосувати телефон до оточуючого рівня шумності.

Звуки дзвінків

Виберіть окремі звукові сигнали для різних функцій і встановіть рівень гучності для всіх сигналів.

Теми

Ви можете завантажити у свій телефон нове зовнішнє оформлення. Якщо натиснути клавішу, різні налаштування медіа будуть реорганізовані на основі певної теми, наприклад, Звуки, Кол. оболонки, Шпалери

Відображення

Можна встановити різні персональні установки дисплея, такі як Шпалери, Логотип, Хранит. екрану, Текст привітан., Час підсвічув. тощо.

Вібрація

Для запобігання небажаному занепокоєнню звуком дзвінка можна активувати вібровиклик як альтернативу звуковим сигналам. Вібрацію також може бути увімкнено додатково до звуку дзвінка (наприклад, для шумних місць).

З'єднуваність

За допомогою цього меню можна увімкнути/вимкнути Bluetooth® і EGPRS, а також Bluetooth (див. також. стор. 3) і Парам. онлайн.

Швидкі клавіші

Функц. клав.

Для правої функціональної клавіші можна призначити певну функцію.

Додаткова інформація

Оператор зв'язку може заздалегідь призначити функції всім клавішам (наприклад, перехід до переліку послуг SIM або безпосередній доступ до Інтернет-порталу). Не виключено, що змінення цих призначень клавіш буде неможливим.

Навіг. клавіші

Можна призначити функції натисканням навігаційної клавіші у трьох напрямках (діє лише в режимі очікування). Натискання вниз служить для відкриття переліку контактів і це призначення не змінюється.

Цифр. клавіші

Цифрові клавіші від 2 до 9 можна використовувати для швидкого набирання номерів або виклику функцій. **Цифрову клавішу 1** зарезервовано для скриньки голосової пошти.

Перенаправити

Оберіть умову, за якої дзвінки переспрямуватимуться до вашої скриньки голосової пошти або на інший номер телефону.

Парам. виклк

Функції, що стосуються вхідних або вихідних дзвінків, зокрема Прихов. ідент., Виклк. очік., Відп. б.-як. кл. тощо.

Парам. телеф.

Специфічні регіональні настройки на зразок Мова або Словн. корист. та інші специфічні настройки телефону (Звуки клавіш, Файл. система, Упрвл. ліценз., Ідентиф. телеф. тощо).

Годинник

Настройка часу і дати.

Безпека

Авт. блок.клав.

Клавіатура блокується автоматично, якщо протягом певного часу не було натиснуто жодної клавіші. При цьому зберігається здатність приймати дзвінки та здійснювати екстрені виклики.

Прям. виклик

Може бути набрано лише **один** номер телефону.

Тільки ☎



Обмежує дзвінки лише номерами, захищеними SIM-картою.

Тільки ця SIM



Запобігає використанню телефону з **іншою** SIM-картою.

Сертифікати

Відображення сертифікатів захищених з'єднань для передавання даних.

PIN-коди

Детальну інформацію див. на стор. 8.

Блокування



Заборони мережі обмежують використання вашої SIM-карти (потрібно одержати мережний пароль від оператора зв'язку).

Мережа

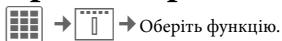
Функції, що стосуються пошуку та вибору мережі GSM або лінії, якщо доступні дві, а також настройки для Група корист.

Аксесуари

В цьому меню можна встановити специфічні настройки для таких функцій:

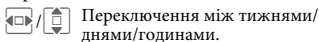
- АвтоКомплект
- Гарнітура
- USB

Органайзер



Календар

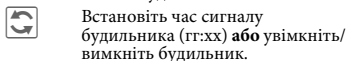
Ви можете вносити записи (події) до календаря. Календар має три режими перегляду: місяць, тиждень і день. Події відображаються як кольорові смуги у вертикальній секції годин.



Будильник

Сигнал будильника буде відтворено у вказаний час, навіть якщо звук дзвінка або телефон вимкнено. Будильник активується автоматично після введення в його установки змін.

Вимкн. Натисніть, щоб завершити сигнал будильника.



Встановлення днів спрацювання будильника

ОпціФ → Встановити дні

Іконка будильника з стрілками між ними. Позначте або зніміть позначку з днів спрацювання будильника, потім натисніть **Зберег.**, щоб зберегти час спрацювання будильника.

Призначення

Призначення відображаються у вигляді списку в хронологічному порядку.

Введення нового призначення

<Новий запис> → Виберіть Категорії. Оберіть з-поміж Пам'ятка, Голос. нагадув., Виклик, Зустріч, Відпустка, День народж.

Залежно від обраного типу відобразяться різні поля введення/вибору. Кількість полів може бути обмеженою, див. Всі поля/Менше полів наприкінці списку.

Завдання

Завдання, як і призначення, відображаються у вигляді списку для вибраного дня. Але, на відміну від призначень, для завдань не потрібно вказувати час. Якщо час не вказано, завдання відобразиться у верхньому рядку списку, доки його не буде позначено як виконане. Перші записи подібні до Призначення.

Нотатки

Напишіть і впорядкуйте текстові нотатки. Конфіденційні нотатки можна захистити кодом телефону.

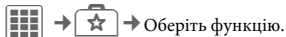
Часові пояси

Часовий пояс можна обрати на світовій мапі або з переліку міст.

Дистанційна синхронізація

За допомогою цієї функції можна синхронізувати особисті дані у вашому телефоні (контакти, нотатки, записи календаря) з віддаленим сервером.

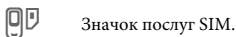
Додаткове



Ця папка містить додаткові програми, зокрема калькулятора, Пертв.одиниць, Секундомір, Зворотн. відлік і Калькул. дати.

Послуги SIM (опціональні)

Ваш оператор зв'язку може запропонувати спеціальні послуги, наприклад, мобільний банкінг, котирування акцій тощо, доступні через SIM-карту.



Звукозап.

Скористайтеся звукозаписувачем для записування звуків і мелодій, які можна використати для дзвінків.

Новий запис

<Новий запис>

Виберіть. На дисплеї відображається час, що залишився, а також тривалість записування.



Коли почнеться записування – пролунає короткий звуковий сигнал.



Переключення між функціями призупинення/записування.



Записування завершується і файл зберігається з префіксом 'sound' і відповідним порядковим номером у папці **Мої файли/Звуки**.



Відтворення.

Переймен. запис за допомогою **ОпціФ**.

Мої програми

Щоб упорядкувати програми, завантажені з Інтернету, скористайтеся папкою **Мої програми** в розділі **Мої файли** (стор. 22).

калькулятора

Калькулятор пропонується у двох версіях: базовій та з розширеним набором функцій.

Пертв.одиниць

Ви можете перетворювати різні значення десяткової системи мір у інші одиниці.

Стан онлайн

До цієї програми можна перейти за допомогою інших програм, наприклад **Миттєве повід.** або **Контакти**. За допомогою меню **Стан онлайн** можна налаштувати такі атрибути, як «Доступність» або «Настрій», які бачитимуть абоненти, що замовили послугу **Стан онлайн**. Також можна змінити статусні списки для відповідних служб.

Секундомір

Секундомір може заміряти часові відрізки та проміжний час.

Якщо використовується функція **Час кола**, показники секундоміра повертаються на нуль щоразу, коли заміряється час.

Якщо використовується функція **Розділен. часу**, годинник продовжує йти, а проміжний час зберігається (макс. 99).

Дисплей, також у режимі очікування.

Радіо



Функцію радіо можна використовувати, лише підключивши гарнітуру.

Настроювання радіостанцій

Пошук радіостанцій можна виконати автоматично або вручну.

Автоматичний пошук



Натисніть і **утримуйте**.

Розпочнеться автоматичний пошук радіостанцій. Під час пошуку постійно відображається частота.



Завершення пошуку.

Ручний пошук/точно настроювання



Натискайте і **швидко відпускайте**, доки не буде знайдено потрібну станцію.

Відобразиться частота.

Збереження станції.

Кожну станцію можна зберегти під окремою цифровою клавішею (0–9).



Натисніть і **утримуйте**. Станція, яку зараз налаштовано, зберігається під відповідною клавішею.

Налаштування збереженої станції.








Натисніть і **швидко відпустіть**. Увімкнеться збережена станція.

Або



Натисніть **і швидко відпустіть**.
Увімкнеться наступна збережена станція.

Додаткова інформація

-  Налаштування гучності.
-  Натисніть **і швидко відпустіть**.
Вимкнення/увімкнення звуку радіо.
-  Індикатор рівня гучності
-  Індикатор потужності сигналу
-  2 Номер каналу (0–9)



Звук радіо вимикається, якщо надходить вхідний виклик або спрацьовує будильник. Звук радіо поновлюється після завершення сигналу події або по завершенні дзвінка.

Медіаплеєр

Вхідні дзвінки або сигнал будильника призупиняють Медіаплеєр. Після завершення переривання робота плеєра поновлюється.



Переглянути всі медіа-файли в телефоні можна за допомогою чотирьох закладок: **Музика, Зображення, Відео, Спис. програв.**

 Оберіть закладку та файл, потім натисніть , щоб почати відтворення.

Бібліотека медіа

У режимі медіаплеєра на дисплеї відображаються такі закладки:


Пісні: відображені усі файли форматів AAC, AAC+ і MP3.


Списки відтворення: Відображення всіх списків відтворення (*.m3u).


Малюнки/Відео: Відображення всіх підтримуваних форматів зображень і відео.


Всі файли, збережені в телефоні, автоматично відобразяться у списку закладок. Ви можете впорядкувати цей список відповідно до альбому, виконавця, жанру або назви.


Музика/Відеозаписи


Відтворення мелодій або відео. Відтворення починається негайно після виклику запису через URL (безпосереднє відтворення):  → Відкрити або через браузер.


 Відтворення або зупинення, залежно від ситуації.


 Швидко прокручування вперед/назад, коли натиснуто клавішу.


 Зупинити.

 Завантаження наступного/попереднього медіа-файла.

 Встановлення гучності.

 Увімкнення/вимкнення звуку.

 Перехід у режим повного екрана або вихід із цього режиму (лише для відео).


 **Стоп** Закінчити відтворення.


Спис. програв.


Різні музичні фрагменти можна об'єднати у списку відтворення (*.m3u).

 → Нов. → Спис. програв.

Зображення

 Функція масштабу. Збільшення/зменшення зображення здійснюється за допомогою функціональних клавіш (+/-).

 Пересування по збільшеному фрагменту.

 5 x 1 Перейти до центра зображення.

Безпосереднє відтворення

У меню опцій можна ввести адресу URL або посилання на звук/відео за допомогою **Відкрити**. Після цього відтворення триватиме безпосередньо в оперативному режимі.

Мої файли

Для впорядкування файлів можна використовувати систему керування файлами, подібну файловим менеджером на ПК. Для різних типів даних призначено окремі папки в розділі **Мої файли** (пам'ять телефону і карта Micro SD).



На екрані відображається список папок і файлів.



Оберіть файл або папку.



Відкрийте папку й оберіть файл або посилання. Залежно від вибору, буде запущено програму, необхідну для відкриття файла, або почнеться завантаження.

За докладною інформацією щодо всіх функцій зверніться до повної версії довідника користувача за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Завантаження

Мелодії, малюнки, ігри та програми можна завантажити через Інтернет. Після завантаження ви зможете використовувати їх у своєму телефоні. Більшість програм містять інструкції. Відповідні папки мають функцію завантаження, що дозволяє завантажити, наприклад, нові малюнки і звуки.

Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, DRM, стор. 8).

Додаткова інформація

За допомогою браузера ви можете завантажити з Інтернету програми (наприклад, звуки дзвінків, ігри, зображення, анімацію).

Компанія BenQ Mobile не надає жодних гарантій і не несе будь-якої відповідальності за наслідки роботи програмного забезпечення, яке не постачалося разом із телефоном, або записаного користувачем на телефон. Це також стосується функцій, які були включені з ініціативи покупця.

Покупець несе повну відповідальність за втрату, пошкодження або збій телефону чи програми, так само як і за наслідки використання програми. Через технічні обставини завантажені програми можуть бути втрачені у разі заміни чи ремонту телефону. У цих випадках покупцю доведеться завантажити або розблокувати ці програми ще раз. Будь ласка, перевірте, щоб ваш телефон було оснащено DRM (захист прав на цифрову власність), щоб запобігти несанкціонованому використанню завантажених програм. Ці програми призначені винятково для вашого телефону та не можуть бути скопійовані з нього навіть з метою створення резервної копії. Компанія BenQ Mobile не несе жодних гарантійних зобов'язань або відповідальності за можливість такого повторного завантаження та активації функцій або безкоштовне виконання цих робіт. Ми рекомендуємо вам час від часу створювати резервні копії даних телефону на вашому комп'ютері за допомогою програми "Mobile Phone Manager". Ви можете завантажити найсвіжішу версію MPM з Інтернету за адресою: www.BenQ-Siemens.com/e71

Mobile Phone Manager



MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє за допомогою ПК користуватися розширеним набором функцій вашого телефону. Зв'язок між

телефоном і персональним комп'ютером відбувається за допомогою Bluetooth або кабелю даних. MPM пропонує великий вибір функцій.

Ви можете керувати вашими адресними та контактними даними, синхронізувати їх з іншими телефонами, здійснювати дзвінок одним натисканням клавіші миші та встановлювати конференцію. Також програма підтримує можливості створення, читання, збереження та відсилення SMS повідомлень.

MPM значно полегшує керування вашими музичними та звуковими файлами, списками відтворення, звуками дзвінків і відеозаписами.

За допомогою MPM ви можете легко та зручно редагувати свої фотографії, малюнки, логотипи та фонові шпалери і додавати велику кількість ефектів.

Завдяки Mobile Modem Assistant ви можете використовувати ваш телефон як модем вдома або під час подорожі. Можна з легкістю скласти перелік уподобаних адрес WAP-сайтів і скопіювати його до телефону.

За допомогою ПК і програми MPM ви можете створювати резервні копії даних вашого телефону та зберігати їх на комп'ютері. Phone Explorer дозволяє працювати з файлами телефону, як зі звичайною папкою на ПК.

За вашим бажанням програма може автоматично виконати такі завдання, як синхронізація контактів, завантаження останніх знятих фотографій або оновлення ваших музичних файлів.

Подальші версії програми ви можете завантажити за цієї адресою в Інтернеті:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Служба підтримки клієнтів

Звертайтеся за швидкою індивідуальною допомогою! Для цього є декілька можливостей:

Оперативна служби підтримки в інтернеті:
www.BenQMobile.com/customercare

Нас знайдете у будь-який час з будь-якого місця. Надаємо цілодобову підтримку з усіх питань, пов'язаних з нашими виробами. Тут знайдете інтерактивну систему пошуку несправностей, набір найчастіших запитань та відповідей, а також – інструкції користувача та відновлення програм для звантаження.

Звонячи до центра послуг, майте під рукою квітанцію та ідентифікатор телефону (IMEI); щоби побачити, тисніть *#06#, версію програмного устаткування (щоби побачити, тисніть *#06#, потім **Більше**/потім **Інформ.**) виберіть закладку Конфігурація) та, якщо треба, свій номер клієнта центра послуг.

В деяких країнах ремонт або заміна неможливі, якщо апарат придбано не в уповноваженого дилера.

Якщо необхідний ремонт, звертайтеся до найближчого центра послуг:

Абу-Дабі.....	0 26 42 38 00
Австралія.....	13 00 55 76 68
Австрія.....	05 17 05 17
Аргентина.....	0 81 02 22 66 24
Бангладеш.....	0 17 52 74 47
Бахрейн.....	40 42 34
Бельгія.....	0 78 15 22 21
Болгарія.....	02 73 94 88
Болівія.....	0 21 21 41 14
Боснія і Герцеговина.....	0 33 27 66 49
Бруней.....	02 43 08 01
Венесуела.....	0 80 01 00 56 66
В'єтнам.....	84 89 20 24 64
Гонконг.....	28 61 11 18
Греція.....	80 11 11 11 16

Данія	35 25 65 29
Дубай.....	0 43 96 64 33
Еквадор.....	18 00 10 10 00
Естонія.....	56 64 54 00
Єгипет.....	0 23 33 41 11
Зімбабве.....	04 36 94 24
Індія.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Індонезія.....	0 21 46 82 60 81
Ірландія.....	18 50 77 72 77
Ісландія.....	5 20 30 00
Іспанія.....	9 02 11 50 61
Італія.....	02 45 27 90 36
Йорданія.....	0 64 39 86 42
Камбоджа.....	12 80 05 00
Канада.....	1 88 87 77 02 11
Катар.....	04 32 20 10
Кенія.....	2 72 37 17
Китай.....	40 08 88 56 56
Колумбія.....	01 80 07 00 66 24
Кот-д'Івуар.....	05 02 02 59
Кувейт.....	2 45 41 78
Латвія.....	7 50 11 18
Литва.....	8 70 07 07 00
Ліван.....	01 44 30 43
Лівія.....	02 13 50 28 82
Люксембург.....	40 66 61 56 40
Маврикій.....	2 11 62 13
Македонія.....	0 23 13 18 48
Малайзія.....	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта.....	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко.....	22 66 92 09
Мексика.....	01 80 01 23 87 46
Нігерія.....	0 14 50 05 00
Нідерланди.....	0 90 03 33 31 00
Німеччина.....	0 18 05 33 32 26
Нова Зеландія.....	08 00 27 43 63
Норвегія.....	22 57 77 46
Об'єднане Королівство.....	0 87 05 33 44 11
Об'єднані Арабські Емірати.....	0 43 66 03 86
Оман.....	79 10 12
Пакістан.....	02 15 66 22 00
ПАР.....	08 60 10 11 57
Парагвай.....	8 00 10 20 04
Перу.....	0 80 05 24 00
Польща.....	08 01 30 00 30
Португалія.....	8 08 20 15 21
Росія.....	8 800 200 10 10

Румунія.....	02 12 09 99 66
Саудівська Аравія.....	0 22 26 00 43
Сербія.....	01 13 07 00 80
Сінгапур.....	62 27 11 18
Словакія.....	02 59 68 22 66
Словенія.....	0 14 74 63 36
США.....	1 88 87 77 02 11
Тайвань.....	02 23 96 10 06
Таїланд.....	0 29 53 50 00
Туніс.....	71 86 19 02
Туреччина.....	0 21 64 59 98 98
Угорщина.....	06 14 71 24 44
Україна.....	8 80 05 01 00 00
Уругвай.....	00 04 05 46 62
Філіппіни.....	0 27 57 11 18
Фінляндія.....	09 22 94 37 00
Франція.....	01 56 38 42 00
Хорватія.....	0 16 10 53 81
Чехія.....	2 33 03 27 27
Чилі.....	8 00 53 06 62
Швейцарія.....	08 48 84 08 45
Швеція.....	08 57 92 90 49

Догляд та технічне обслуговування

Ваш телефон було розроблено та створено із дотриманням високих стандартів, і тому він потребує уваги при експлуатації. Рекомендації, наведені нижче, допоможуть вам отримувати задоволення від використання вашого телефону довгі роки.

- **Захищайте телефон від вологи та рідини!** Оподи, волога та рідина містять мінеральні солі, які роз'їдають електросхеми. Якщо все ж таки в телефон потрапила волога, негайно відімкніть його та видаліть акумулятор для уникнення електричного шоку. Не розташовуйте ваш телефон (навіть, якщо в нього потрапила волога) в зоні дії джерела тепла, наприклад, мікрохвильової печі, духовки або радіатора. Телефон може перегрітися та вибухнути.

- Не використовуйте та не зберігайте телефон в заплених чи брудних місцях. Його рухливі частини можуть бути пошкоджені, деформовані або можуть втратити колір.
- Не зберігайте телефон у місцях з високою температурою (наприклад, влітку на сонці). Висока температура може призвести до пошкодження електричних пристроїв, пошкодити акумулятори, деформувати або розплавити деякі пластикові частини.
- Не зберігайте телефон в місцях з низькою температурою. Коли телефон знову нагріється (до нормальної температури зовнішнього середовища), всередині телефону може скоондуватися волога, яка може пошкодити електронні компоненти.
- Не кидайте, не бийте та не трясіть ваш телефон. Грубе поводження може пошкодити компоненти всередині пристрою!
- Не використовуйте їдкі хімікати, розчинники чи сильні миючі засоби для очистки телефону!

Ці рекомендації в однаковій мірі стосуються телефону, акумулятора, зарядного пристрою та всіх аксесуарів. Якщо будь-що з вищезазначеного вийшло з ладу, віднесіть цей пристрій до найближчого кваліфікованого сервіс-центру.

Заява про якість акумулятора

Ємність акумулятора вашого мобільного телефону зменшується кожного разу, коли ви заряджаєте/розряджаєте його. Зберігання акумулятора при надто високій чи надто низькій температурі також призводить до поступової втрати ємності. Це може значно знизити час роботи вашого мобільного телефону, навіть після повного зарядження.

Очікуваний строк служби акумулятора – шість місяців з моменту покупки мобільного телефону, під час яких він буде заряджатись та розряджатись. Ми рекомендуємо замінити акумулятор через 6 місяців, якщо ви помітили значне скорочення часу роботи телефону. Купуйте лише оригінальні акумулятори.

Заява про якість дисплея

З технічних причин на екрані у виняткових випадках можуть з'явитись декілька невеликих точок різних кольорів.

Будь ласка, зверніть увагу, що поява світліших або темніших точок зазвичай є штатною ситуацією.

Відомості про продукт

Декларація якості

Цією декларацією «BenQ Mobile» заявляє, що телефон, який описано в цих інструкціях, задовольняє основні вимоги та інші положення директиви ЄС 1999/5/EC (R&TTE). Підписано належну декларацію відповідності (DoC). За оригіналом декларації звертатися до центру технічної допомоги або на адресу: www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Назва продукту

Ця інформація знаходиться на етикетці телефону, що розташована позаду телефону (під акумулятором). Вона містить наступні дані:

Назва продукту - E71 (затверджено для мережі GSM 900/1800/1900) або E71a (затверджено для мережі GSM 850/1800/1900).

Технічна інформація

FM-радіо	87,5 – 108 МГц
Вага:	81,6 г
Розміри:	15,1 x 104,3 x 46,0 мм (~ 73 куб.см)
Літєво-іонний акумулятор:	730 мАгод
Робоча температура:	-10 °C до +55 °C
SIM-карта:	3,0 В

Час у режимі розмови:	до 300 хвилин
Час в режимі очікування:	до 450 годин

Втрата телефону

Якщо ви втратили свій телефон або SIM-карту, негайно зверніться до свого оператора зв'язку для запобігання несанкціонованому використанню.

SAR

Директива ЄС (RTTE) та Міжнародний комітет по захисту від неіонізуючої радіації (ICNIRP)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВРАЗЛИВІСТЬ ВІД ВПЛИВУ РАДІОХВИЛЬ/ПИТОМИЙ КОЕФІЦІЄНТ ПОГЛИНАННЯ (SAR)

ЦЯ МОДЕЛЬ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ ВИМОГАМ ЩОДО ЗАХИСТУ ВІД РАДІОХВИЛЬ

Ваш мобільний телефон є радіопередавачем та радіоприймачем. Він виготовлений з урахуванням дотримання меж вразливості від радіохвиль, рекомендованих міжнародними стандартами. Означені стандарти вироблені Незалежною науковою організацією ICNIRP і визначають безпечні межі радіовипромінення для усіх осіб, незалежно від віку та стану здоров'я.

В цих стандартах використовується одиниця виміру «питомий коефіцієнт поглинання» (SAR). Граничний показник SAR для мобільних телефонів становить 2 В/кг, він адаптований до європейського стандарту EN 50360 та до інших національних стандартів. Позначка CE (Рада Європи) вказує, що всі вимоги Європейського Союзу дотримані.

Найвищий показник SAR для даного телефону при тестуванні біля вуха становить **0,78 В/кг¹** (E71), **0,7 В/кг¹** (E71a). Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля

голови, а й на тілі. В такому випадку віддалення пристрою має бути на відстані **1,5 см**.

Оскільки питомий коефіцієнт поглинання вираховується на максимальній потужності передачі даних, дійсний показник SAR цього телефону під час роботи, зазвичай, менше, ніж вказаний вище. Рівень потужності телефону автоматично регулюється, щоб використовувати лише необхідний для досягнення мережі рівень.

Світова організація охорони здоров'я стверджує, що згідно з сучасною науковою інформацією, при користуванні мобільними телефонами немає потреби вживати будь-яких особливих заходів безпеки. Вона також рекомендує, за бажання користувача все ж таки зменшити рівень вразливості, обмежити час розмов по телефону або застосовувати комплект «вільні руки», щоб не тримати телефон біля голови або тіла.

Додаткову інформацію ви можете знайти на веб-сайтах Світової організації охорони здоров'я (www.who.int/emf) або компанії BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

Ліцензійна Угода

Ліцензійна угода (надалі за текстом **Угода**) укладено між Вами і компанією BenQ Mobile GmbH & Co. OHG («BenQ»). Угода дає Вам право використовувати Ліцензоване Програмне Забезпечення, вказане в пункті 1, встановлене на вашому телефоні, записане на компакт-диску, вслане Вам електронною чи авіапоштою, завантажене з веб-сторінки компанії «BenQ», серверів або інших джерел на нижчезазначених умовах.

Уважно прочитайте цю угоду перед тим як користуватися телефоном. Користуючись своїм телефоном або встановлюючи, копіюючи Ліцензоване Програмне Забезпечення і/або користуючись ним, Ви підтверджуєте, що прочитали й зрозуміли цю Угоду й погоджуєтесь на нижчезазначені умови. Надали Ви погоджуєтесь, що якщо «BenQ» або інша компанія, яка має ліцензію від «BenQ» (надалі за текстом **Власник Ліцензії**) буде вимушена прийняти участь в

1 Випробування проводились відповідно до міжнародних вимог щодо тестування.

будь-якому процесі, судовому або іншому, з метою примусового захисту своїх прав за цією Угодою, BenQ і/або Власник ліцензії вправі будуть стягнути з Вас окрім відшкодування основної суми, що підлягає тиме сплаті, також відшкодування помірних витрат на оплату адвокатських послуг, та всіх судових витрат.

Якщо Ви не погоджуєтесь з усіма умовами цієї Угоди, не встановлюйте Ліцензоване Програмне Забезпечення та не користуйтеся ним. Угода регулює умови оновлення (модернізації), нові версії, модифікації, чи покращення Ліцензованого Програмного Забезпечення.

1. ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. За цією Угодою поняття «Ліцензоване Програмне Забезпечення» означає загалом: все програмне Забезпечення встановлене на Вашому телефоні, вміст усіх дисків, компакт-дисків, електронної пошти та її додатків, або інших засобів, з якими передана Угода, і обіймає будь-яке пов'язане з компанією «BenQ» або третьою стороною програмне забезпечення та оновлення, змінени версії, оновлення, доповнення та копії Ліцензованого Програмного Забезпечення, якщо такі були вислані авіапоштою, завантажені з веб-сторінки компанії «BenQ», серверів або з інших джерел.

2. АВТОРСЬКЕ ПРАВО. Ліцензоване Програмне Забезпечення та всі пов'язані права, без обмежень, включаючи авторські права належать компанії «BenQ», Власникам Ліцензій або філіям, та захищаються положеннями міжнародних договорів та всіма відповідними національними законами. Дана угода не передає та не дозволяє Вам набувати будь-яких правових підстав або долі у праві власності на Ліцензоване Програмне Забезпечення або інших прав щодо нього. Структура, організація, дані та текст (коди) Ліцензованого Програмного Забезпечення – це комерційна таємниця та конфіденційна інформація компанії «BenQ», Власників Ліцензій або філій. Ви повинні скопіювати й додати примітку про авторське право до будь-якої дозволеної копії, яку робите з Ліцензованого Програмного Забезпечення.

3. ЛІЦЕНЗІЯ НА КОРИСТУВАННЯ. «BenQ» дає вам невиняткове право кінцевого користувача встановити Ліцензоване Програмне Забезпечення або користуватися встановленим на вашому телефоні Ліцензованим Програмним Забезпеченням. Це право не можна передати іншому. Ліцензоване Програмне Забезпечення ліцензується разом з телефоном як єдиний неподільний продукт; його можна використовувати тільки разом з телефоном і тільки на умовах цієї Угоди.

4. ОБМЕЖЕННЯ ЧИННОСТІ ЛІЦЕНЗІЇ. Ви не можете копіювати, розповсюджувати або здійснювати похідні роботи щодо Ліцензованого Програмного Забезпечення, за винятком наступного:

a. Ви можете зробити одну резервну копію оригінального Ліцензованого Програмного Забезпечення в архівних цілях без документації. Будь-які інші копії Ліцензованого Програмного Забезпечення є порушеннями цієї угоди.

b. Ви можете користуватися Ліцензованим Програмним Забезпеченням, змінювати його чи передавати право на користування ним тільки разом з даним телефоном або робити копії з нього тільки виконуючи умови цієї Угоди.

v. Ви не можете повторно ліцензувати, передавати в найм або лізинг дане Ліцензоване Програмне Забезпечення.

g. Ви не можете переробляти, декомпіювати, змінювати чи розбирати програми Ліцензованого Програмного Забезпечення за винятком і за умови, що такі дії прямо дозволені відповідним законом, не дивлячись на ці обмеження.

Частини Ліцензованого Програмного Забезпечення можуть постачати треті сторони і ці частини можуть бути предметом окремих умов ліцензування. Такі умови встановлюють в межах доданої документації.

5. ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ДАНИХ, ЯКІ ВОНО СТВОРЮЄ, НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ СУВОРО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМПАНІЄЮ BenQ, НАЗВАНЕ ВИЩЕ НЕПРАВООМІРНЕ ВИКОРИСТАННЯ МОЖЕ ПОРУШУВАТИ

ЗАКОНИ НІМЕЧЧИНИ, США АБО ІНШІ ЗАКОНИ ТА МОЖЕ ПІДДАТИ ВАС СУТТЕВОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. Згідно з цією Угодою Ви особисто несете відповідальність за будь-яке невідповідне використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, а також за будь-які борги або шкоду в будь-якій спосіб пов'язані з Вашим використанням Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов даної Угоди. Ви також несете відповідальність за використання Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов щодо обмежень, встановлених в цій Угоді.

6. СТРОК ЧИННОСТІ. Ця Угода діє зі дня, коли Вами вперше встановлено, перекопійовано чи інакше використано Ліцензоване Програмне Забезпечення. Ви можете припинити дію Угоди в будь-який час, стерши чи знищивши Ліцензоване Програмне Забезпечення, всі резервні копії та всі пов'язані матеріали, надані Вам компанією „BenQ”. Чинність Ваших ліцензійних прав припиняється негайно і автоматично, без попередження, якщо ви не дотримались будь-якої з умов цієї Угоди. Права і обов'язки, вказані в пп. 2, 5, 7, 9, 12 або 13 цієї Угоди, лишаються чинними після закінчення строку чинності цієї Угоди.

7. ВИ ВИЗНАСТЕ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПОСТАЧАЮТЬ „ЯК Є”, І, НІ КОМПАНІЯ „BenQ”, НІ БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ ВЛАСНИК ЛІЦЕНЗІЙ НЕ РОБЛЯТЬ ЖОДНИХ ЗАЯВ І НЕ ДАЮТЬ ВАМ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, В ТОМУ ЧИСЛІ, ОДНАК НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, ГАРАНТІЙ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ. ВОНИ НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НЕ ПОРУШИТЬ ПАТЕНТНОГО, АВТОРСЬКОГО ПРАВА, ПРАВА НА ТОРГОВУ МАРКУ ЧИ ІНШИХ ПРАВ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ. КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ЧИ ІНША СТОРОНА НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ФУНКЦІЙНІ МОЖЛИВОСТІ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАДОВОЛЬНЯТЬ ВАШІ

ВИМОГИ АБО ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БУДЕ ПРАЦЮВАТИ БЕЗПЕРЕРВНО І БЕЗ ПОМИЛОК. ЦИМ КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКОЇ ТА ВСЕЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЩОДО ВИЩЕЗАЗНАЧЕНОГО. ЖОДНА УСНА ЧИ ПИСЬМОВА ІНФОРМАЦІЯ ЧИ ПОРАДА, ЩО ЇЇ ДАЄ ПРЕДСТАВНИК КОМПАНІЇ „BenQ”, НЕ СТВОРЮВАТИМЕ ГАРАНТІЇ АБО В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ НЕ ВПЛИВАТИМЕ НА ЦЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ВИ БЕРЕТЕ НА СЕБЕ ВСЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ДОСЯГНЕННЯ БАЖАНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ЗА ВСТАНОВЛЕННЯ ДАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ Й ОТРИМАНІ НАСЛІДКИ.

8. ЖОДНИХ ІНШИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ. За Угодою компанія „BenQ” не має жодних інших зобов'язань окрім нижчезазначених.

9. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. У ЖОДНОМУ ВИПАДКУ КОМПАНІЯ „BenQ”, ЇЇ ПРАЦІВНИКИ, ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ, ФІЛІЇ ЧИ ТОРГІВЕЛЬНІ АГЕНТИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПРЯМІ ЗБИТКИ, НЕОТРИМАНІ ПРИБУТКИ, ВТРАЧЕНІ ДАНІ ЧИ ДІЯЛЬНІСТЬ, АБО ЗА ВИТРАТИ НА ПРИДБАННЯ ТОВАРІВ ЧИ ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ, ЗА ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ, ПЕРЕРВИ В ДІЯЛЬНОСТІ АБО ЗА БУДЬ-ЯКІ НАВМИСНІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, ТИПОВІ, ЕКОНОМІЧНІ, ШТРАФНІ ЧИ ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ ЗБИТКИ, ЯКИМ ВИ ЧИНОМ ВОНИ НЕ БУЛИ ЗАВДАНІ, ЩО ВИНИКАЮТЬ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, З ДЕЛІКТУ, НЕОБЕРЕЖНОСТІ ЧИ ІНШОЇ ПРАВОВОЇ ПІДСТАВИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, АБО ВНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ ЧИ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАТИ ДАНЕ ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ У ТОМУ ВИПАДКУ КОЛИ КОМПАНІЯ „BenQ” БУЛА ЗАСТЕРЕЖЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ, ЯКЩО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОМПАНІЇ „BenQ” В ОБОВ'ЯЗКОВОМУ ПОРЯДКУ ВСТАНОВЛЕНА

ЗАКОНОМ, ЩО ПІДЛЯГАЄ ЗАСТОСУВАННЮ, НАПРИКЛАД, ЗГІДНО ЗАКОНУ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА, АБО У ВИПАДКУ НАВМИСНОГО ПОРУШЕННЯ, ЗАВДАННЯ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ АБО СМЕРТІ ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.

Компанія „VenQ” та Власники Ліцензії не зобов’язані забезпечувати Вам технічне обслуговування за винятком, якщо це буде окремо письмово узгоджено між Вами і компанією „VenQ” або відповідним Власником Ліцензії.

Компанія „VenQ” та при можливості Власники Ліцензії будуть мати право використовувати будь-які отримані від вас зауваження, зроблені внаслідок вашого доступу та використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, з будь-якою метою, в тому числі (не обмежуючись) виробництва, маркетингу, технічного забезпечення та обслуговування продукції та послуг.

11. КОНТРОЛЬ ЗА ЕКСПОРТОМ.









Ліцензоване Програмне Забезпечення може містити технічні дані та кодоване програмне забезпечення і підлягатиме експортному контролю країн Європейського Союзу, Німеччини та США, а також може підлягати імпортному або експортному контролю інших країн. Ви погоджуєтесь повністю дотримуватись всіх законів і правил щодо імпорту і експорту, що підлягають застосуванню. Зокрема, ви погоджуєтесь, що, згідно з правилами, що їх установив Комітет з регулювання експортних правил США, Ви не будете передавати або експортувати Ліцензоване Програмне Забезпечення або будь-яку його частину, яку Ви отримали за даною Угодою, в такі країни, як а) Куба, Іран, Ірак, Лівія, Північна Корея, Судан, Сирія або в будь-яку іншу країну (в тому числі жителям або підданам такої країни), куди США обмежили чи заборонили експорт товарів або послуг.

12. ЗАКОН І СУД. До цієї Угоди застосовуються норми права Німеччини. По відношенню до цієї Угоди не матиме місце вибір застосованого права будь-якої юрисдикції. Будь-які спори, що випливають з





або пов’язані з цією Угодою будуть розглянуті судами в м. Мюнхені за умови, що Ви – торгівельний агент.

13. ІНШЕ. Ця Угода є повною угодою між Вами і компанією „VenQ” стосовно Ліцензованого Програмного Забезпечення і, по-перше, замінив всі попередні або поточні усні чи письмові спілкування, пропозиції і заяви, що мають відношення до предмету Угоди; по-друге, вона має перевагу над будь-якими суперечливими чи додатковими умовами будь-якої заяви або подібного спілкування між сторонами протягом строку дії цієї Ліцензії. Незважаючи на вищезазначене, для деякої продукції компанії „VenQ” знадобиться Ваше погодження додаткових умов за допомогою ліцензії в електронній формі, яка погоджується шляхом натискання відповідної клавіші, і ці умови доповнять Угоду. Якщо будь-який пункт цієї Угоди стає нечинним, всі інші пункти залишаються чинними за умови, що це не порушує мети цієї Угоди, і ця Угода діє в повному обсязі, дозволеному відповідно до застосованого права. Жодна зміна цієї Угоди не є обов’язковою, якщо її зробили не в призначеній формі і не підписали повноважні представники кожної сторони. Угода буде обов’язковою і вступить у силу на користь спадкоємців, правонаступників і спеціально призначених наступників сторін. Неспроможність будь-якої сторони здійснити своє право внаслідок порушення будь-якого положення цієї Угоди іншою стороною не вважатиметься відмовою від права пов’язаного з наступним порушенням такого положення або будь-якого іншого права, що з цього походить. Компанія „VenQ” і/або Власники Ліцензії можуть реалізовувати свої права, в тому числі, однак не обмежуючись, авторське право, право на торгіву марку та комерційне найменування відповідно до норм законів кожної країни, навіть якщо це суперечить даній Угоді.







Значки на дисплеї (основні)

-  Рівень сигналу
-  Рівень зарядки акумулятора, наприклад, 50%
-  Переадресація всіх викликів.
-  Звукові сигнали вимкнено
-  Встановлено будильник
-  Клавіатуру заблоковано
-  Активовано GPRS
-  Браузер надсилає дані

Події (основні)

-  Пам'ять SIM-карти заповнено
-  Пам'ять MMS заповнено
-  Пам'ять телефону заповнено
-  Вхідні

Значки повідомлень (основні)

-  Непрочитане
-  Прочитане
-  Надіслане
-  Отримано сповіщення MMS
-  MMS з даними DRM
-  Електронний лист із вкладенням

Видавець:

BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

Haidenauplatz 1

D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006

Всі права захищені. Залежно від наявності.

Права на модифікацію захищені.

Виготовлено BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

під ліцензованою торговою маркою

Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/e71

Ref.No.: A31008-H3340-A44-1-QU19



A 5 B 0 0 0 7 5 8 6 2 2 6 2